



**Jumelage de Galvingue et Heimsbrunn avec Saint-Kitts et Nevis à l'occasion des JO 2024**



# GALFINGUE

**ECHO N° 37  
Juillet 2024**



GALFINGUE

COMMUNE LABELLIÉE





## LE MOT DU MAIRE

Chers Galfinguoises et Galfinguois,

Il était temps qu'une certaine actualité passe un peu au second plan !

Même si des avis peuvent être nuancés sur tel ou tel choix artistique, j'espère que vous partagerez avec moi que cette magnifique cérémonie d'ouverture des Jeux Olympiques de Paris 2024 a contribué à donner au monde une autre image que celle bien entachée, écornée et parfois pathétique que nous offre une partie de nos élus nationaux. Selon un sondage 85% des français ont trouvé la cérémonie réussie ce qui montre qu'il est encore possible de trouver des points d'opinion convergents.

Nous avons retrouvé un peu de fierté ce 26 juillet en retrouvant quelques symboles de ce qui fait la France, sa beauté, ses valeurs et son histoire que le monde nous envie tant !

S'agissant du résultat des urnes, nous avons la représentation nationale que nous méritons puisque élue...mais je ne peux me résoudre à croire que la France ne vaut pas mieux que certaines attitudes, propos et comportements inacceptables. Ceux-là sont simplement indignes de porter les couleurs de notre nation et de ce qu'elle représente de plus précieux : « la liberté, l'égalité et la fraternité ».

Cette parenthèse sportive crée de l'enthousiasme, de la passion, de la cohésion et de l'unité nationale dont nous avons tant besoin et nos représentants feraient bien de s'en inspirer en vue de la prochaine rentrée d'automne...

Je dis sans détour que celles et ceux qui ne se retrouvent pas à minima dans ces fondamentaux, devraient s'interroger sur la valeur ajoutée que chacun est censé apporter à notre nation.

À la simple vue de la couverture de notre édito, c'est de l'enthousiasme que nous souhaitons partager, avec les belles réalisations colorées de nos agents techniques dont Joëlle en est initiatrice sur le thème des Jeux olympiques.

Oui, c'est de l'enthousiasme que je veux

partager, celui des élus locaux de proximité en charge d'une gestion municipale, qui avec leur personnel, font prévaloir l'intérêt général au service de leurs habitants. C'est collégalement et en intelligence que nous arrivons à amplifier ce qui nous rapproche pour construire, pièce par pièce, ce puzzle qu'est notre village. Vous constaterez, je le souhaite et je l'espère, à travers nos réalisations et nos travaux, notre engagement environnemental factuel sans idéologie et notre offre jeunesse/ados, l'envie d'avancer dans ce monde bien malade et abîmé de son narcissisme et de sa mégalomanie.

Bien des projets vont encore nous occuper avec l'extension d'une tranche complémentaire de notre columbarium au cimetière communal et l'installation de panneaux photovoltaïques après la belle réfection de la toiture de notre ancien bâtiment mairie école.

Un gros chantier, dans la rue St-Blaise avec le remplacement du réseau d'adduction d'eau entre la ferme de la Chapelle et la chapelle, est devenu nécessaire et viendra créer du désordre et du dérangement pour les riverains. Chacun comprendra l'importance primordiale de la pérennisation de l'alimentation en eau potable pour tous les habitants. D'avance merci de votre indulgence pour la gêne occasionnée durant la durée de ces travaux d'importance.

En cette période estivale qui nous préserve jusqu'à présent des fortes chaleurs et doit vous permettre de goûter un peu de repos et de temps de loisirs, je voulais encore remercier tous les participants et sympathisants pour leur présence massive à notre dernière journée citoyenne. Nous pouvons tous être fiers de réussir le bien vivre ensemble, ici, à Galfingue.

À chacune et chacun, je souhaite un bel été et de belles vacances.

Bien sincèrement avec mes sentiments dévoués.

Votre maire, Christophe Bitschéné et l'équipe municipale.

## Comptes rendus succincts des Conseils Municipaux

Aperçu des délibérations votées depuis le 30 octobre 2023.

### SÉANCE DU 22 JANVIER 2024

♦ Proposition d'ouverture d'un compte à terme (CAT)

♦ Office National des Forêts approbation de l'état d'assiette 2025

♦ Loi APER : définition des zones d'accélération des énergies renouvelables

♦ Prise en charge des dépenses d'investissement avant le vote du budget primitif 2024

♦ Réfection du terrain de tennis : autorisation de signature d'une mission d'assistance à Maître d'ouvrage avec l'ADAUHR-ATD

♦ Avis sur le projet de plan partenarial de gestion de la demande de logement social et d'information des demandeurs de Mulhouse Alsace Agglomération

♦ Organisation du temps scolaire

♦ Salle polyvalente : tarifs de mise à disposition

♦ Lotissement « LE POMMIER » : dénomination de rue

♦ Présentation du rapport annuel 2022 de Mulhouse Alsace Agglomération

♦ Intégration dans le domaine public communal de la parcelle N°117 section N°24

♦ Levée des servitudes des parcelles N° 117, N°93 et N°95 section N°24

♦ Convention pour l'accès au restaurant administratif de Mulhouse Alsace Agglomération à la Maison du Territoire au profit des agents

♦ Urbanisme : avis sur le PC06810124D0002

♦ Avenants de travaux modificatifs N°2 et N°3 concernant la construction de la nouvelle mairie

### SÉANCE DU 08 AVRIL 2024

♦ Examen et approbation :

\* Du compte administratif 2023

Voir page suivante

\* Du compte de gestion 2023

\* De l'affectation du résultat 2023

157 548,78€ sont affectés en recette d'investissement.

♦ Examen et approbation du budget primitif 2024

Voir graphiques page suivante.

\* Fixation du taux des trois taxes communales

Le Conseil Municipal décide de **maintenir** les taux suivants :

- taxe d'habitation : 10,21 %
- taxe foncière propriétés bâties : 26,49 %
- taxe foncière propriétés non bâties : 60,70 %

\* Subventions communales et autres tarifs

Le Conseil Municipal alloue 7 000 € de subventions aux associations locales.

♦ Modification des statuts de Mulhouse Alsace Agglomération : changement de siège et possibilité pour l'agglomération de passer ou d'exécuter des marchés pour le compte des communes membres de groupement de commande

♦ Organisation du temps scolaire

♦ ONF : programme d'actions préconisées pour la gestion durable du patrimoine forestier communal

♦ Taxe intérieure sur la consommation finale de l'électricité - part communale : substitution de la commune de Galtingue par Territoire d'Énergie d'Alsace pour la perception du produit de la taxe et ses modalités de reversement

♦ Réfection du terrain de tennis : autorisation de signature d'une mission d'assistance à Maître d'ouvrage avec l'ADAUHR-ATD

♦ Réalisation du terrain de tennis : demandes de subventions

♦ Installation de panneaux photovoltaïques : demandes de subvention

♦ Réfection de la toiture du bâtiment mairie/école : demandes de subvention

♦ Personnel communal :

\* Suppression d'un poste permanent d'agent d'accueil à temps non-complet

\* Création d'un poste permanent d'agent d'accueil à temps complet

# BUDGET

## Compte administratif 2023

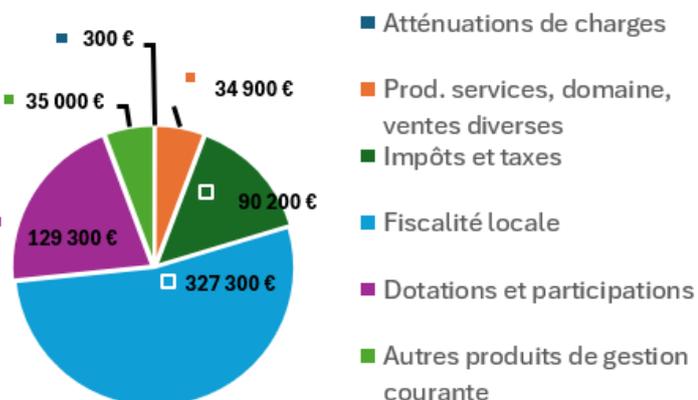
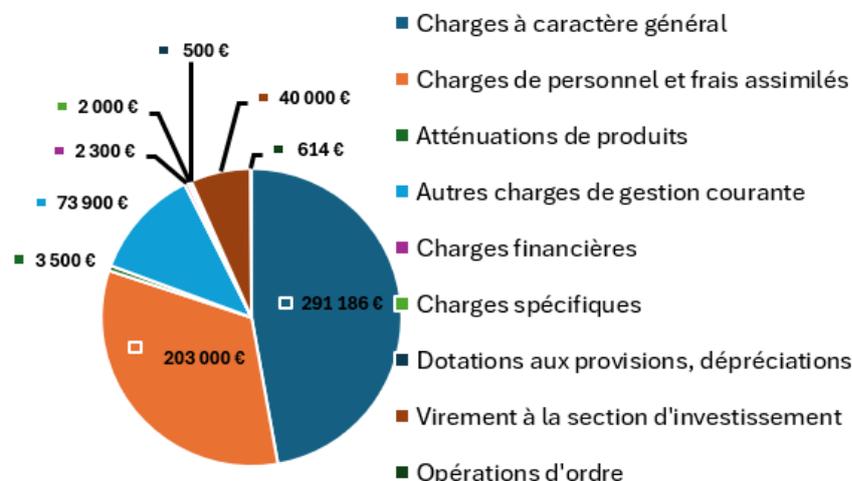
### BUDGET PRINCIPAL

SECTION	REALISE en 2023		RESULTAT DE L'EXERCICE 2023	RESULTAT DE CLOTURE 2023
	DEPENSES	RECETTES		
Fonctionnement	737 717,11	895 265,89	157 548,78	157 548,78
Investissement	512 354,37	510 075,38	- 2 278,99	306 028,02
Total	1 250 071,48	1 405 341,27	155 269,79	463 576,80

### Budget primitif 2024

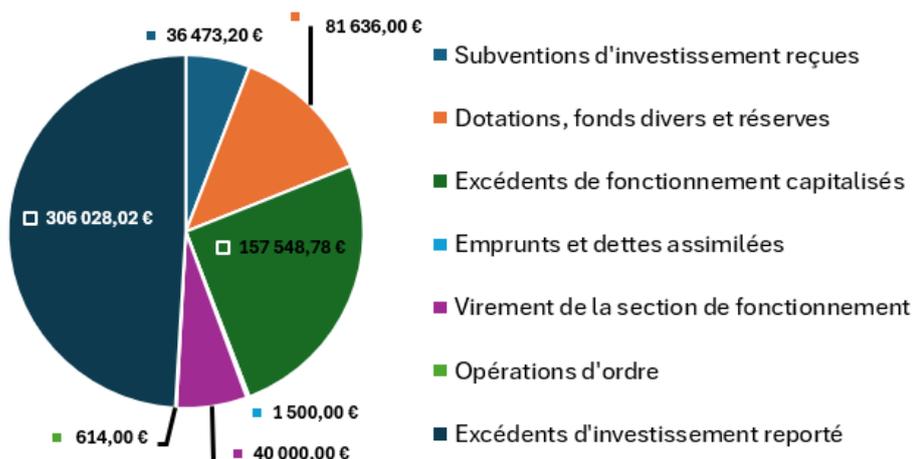
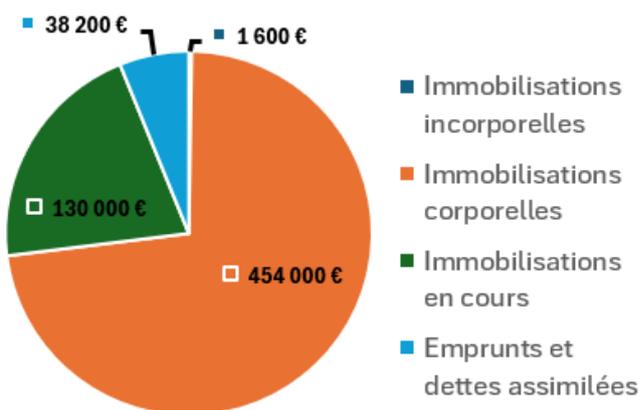
Dépenses de fonctionnement  
TOTAL : 617 000€

Recettes de fonctionnement  
TOTAL : 617 000€



Dépenses d'investissement  
TOTAL : 623 800€

Recettes d'investissement  
TOTAL : 623 800€



Mairie de Galfingue  
9 rue du 25 Novembre  
68990 GALFINGUE  
Courriel : [mairie@galfingue.fr](mailto:mairie@galfingue.fr)  
Tél. Mairie : 03 89 81 99 12  
Fax : 03 89 81 86 29  
Tél. de M. le Maire : 03 89 81 85 39  
[www.galfingue.fr](http://www.galfingue.fr)

#### Heures de réception du Maire :

Le lundi sur rendez-vous.  
Les adjoints se tiennent à votre disposition sur demande.

#### Horaires d'ouverture :

Lundi de 16 h à 19 h,  
Mercredi de 10 h à 12 h,  
Vendredi de 14 h à 16 h.

**Veillez à bien respecter ces horaires pour permettre le travail du secrétariat**

#### RAPPEL

**L'intégralité des procès verbaux des séances du Conseil Municipal sont consultables sur le site Internet de la commune [www.galfingue.fr](http://www.galfingue.fr)**

## Agenda 2024

### **BALAYAGE MÉCANISÉ :**

- Mercredi 31 juillet
- Mercredi 11 septembre
- Mercredi 09 octobre
- Mercredi 20 novembre



Lors des jours de balayage mécanisé, merci de bien vouloir enlever les voitures stationnées sur le bord de la route.

### **RAMASSAGE DES ENCOMBRANTS** (en vigueur depuis le 1er juin 2023)

Tous les 3e lundis du mois de : mars, juin, septembre et décembre (prochaine date le 16 septembre)  
**sur appel (maximum 3 jours avant la collecte)**

au numéro vert : **0 800 002 914**

### **ÉVÉNEMENTS 2024 À GALFINGUE**

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 15/09 : Festival des légendes                              | 28/11 : Don du sang             |
| 21/09 : « Journées du Patrimoine » chez Maurice Fischesser | 6 et 7/12 : Marché de Noël      |
| 22/09 : Marché aux puces                                   | 15/12 : Fête des aînés          |
| 05/10 : Soirée cochon de lait                              | 19/12 : Fête de Noël de l'école |
| 12 et 13/10 : Exposition artistique                        |                                 |

## INTEMPÉRIES DU 15 JUILLET

Quelques dégâts mais le pire a été évité



**Merci aux pompiers, élus et bénévoles qui sont spontanément venus aider à débayer.**

## OFFRE D'EMPLOI

### **La commune de Galfingue recrute 1 agent d'entretien**

1 poste à pourvoir à temps non complet (18h)

Pour déposer votre candidature :

- En mairie
- Par courrier : 9 rue du 25 Novembre 68990 GALFINGUE
- Par mail : [mairie@galfingue.fr](mailto:mairie@galfingue.fr)

# AUTORISATIONS D'URBANISME ACCORDÉES

JARDON Bertrand, rue des Vergers  
Construction d'une maison de plain pied (05/01/2024)

DALLAMANO Julien, rue des Vergers  
Construction d'une maison de plain pied (05/01/2024)

SARL CREAGES, rue de Thann  
Construction de 2 maisons jumelées et destruction partielle d'un mur de clôture (22/04/2024)

BITSCHENE Christophe & Françoise, 3 rue de Spechbach  
Construction d'une maison individuelle + garage + piscine (11/04/2024)

KARRER Damien, 7 rue de Spechbach  
Construction d'une maison individuelle (11/04/2024)

SAUDER Jean-Luc et Graziella, 15 rue de Spechbach  
Construction d'une maison individuelle sur 2 niveaux + garage + piscine (07/05/2024)

TUCCOENERGIE/M.MME PARLE, 14 rue du Beau Lieu  
Installation centrale PV Solaredge (08/04/2024)

WICKY Olivier, 33 rue du 25 Novembre  
Construction d'une pergolas (05/04/2024)

KNECHT Huguette, 1 rue des Vergers  
Modification de la clôture et ajout d'un portail rue d'Illfurth (15/04/2024)

MAIRIE Emmanuel, 1 rue du Puits  
Modification de la façade et ajout d'un bardage bois en pointe de pignon (15/04/2024)

SARL AUBENERGIE, 33 rue St Blaise  
Installation de 24 panneaux photovoltaïques (15/04/2024)

KNECHT Huguette, 1 rue des Vergers  
Ouverture et installation d'une porte de façade (21/04/2024)

JANKOWSKI Fabrice, 15A rue St Blaise  
Réalisation d'une fondation en escalier, installation d'une clôture en grillage complétée par une haie d'arbustes (24/05/2024)

GROSSHANS Eric, 18 rue des Prés  
Installation d'une véranda (13/06/2024)

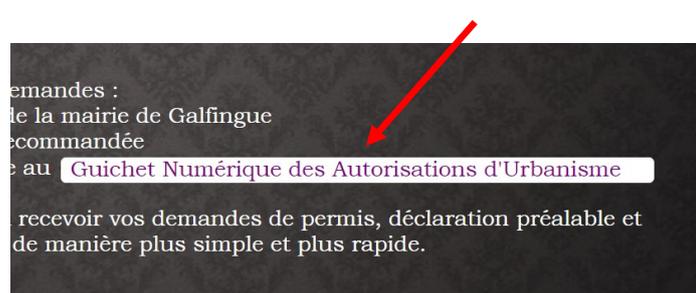
## DEMANDES D'URBANISME

La commune de Galfingue en lien avec le service instructeur de la Ville de Mulhouse, a mis en place une instruction dématérialisée.

Vous pouvez déposer vos demandes de permis, déclaration préalable et certificats d'urbanisme en ligne, gratuitement, de manière plus simple et plus rapide.

Vous avez donc 3 possibilités pour déposer vos demandes :

1. En déposant votre dossier complet à l'accueil de la mairie de Galfingue
2. En envoyant votre dossier complet par lettre recommandée
3. En transmettant votre dossier complet en ligne :



La commune ne traite plus les dépôts de demande d'urbanisme reçues par mail. Seules les pièces complémentaires ou les demandes d'information sont prises en compte.

Si vous souhaitez déposer votre dossier au secrétariat merci de le faire pendant les heures d'ouverture. L'avantage pour vous : l'agent prendra le temps d'étudier votre projet et vous indiquera tout de suite s'il manque des pièces.

N'oubliez pas de déposer une déclaration d'ouverture de chantier (DOC) dès le début des travaux:

<https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F1992>

et une déclaration attestant l'achèvement et la conformité de vos travaux (DAACT) à la fin des travaux :

<https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F1997>

# Réalisations et investissements 2024

## TRAVAUX ACHEVÉS CET ÉTÉ

### Réfection du terrain de tennis

Fin des travaux prévue fin de l'été  
Coût des travaux : 91 063 € HT  
Subventions de l'état (DETR) de 45 532€ et de la CeA de 27 319€ soit 18 213€ pour la commune.



Début des travaux : 15 mai 2024



Annoncé dans le mot du maire de notre édito N°36 de janvier 2024, réalisé et en cours d'achèvement, votre conseil municipal a souhaité redonner vie à notre terrain de tennis tel qu'il s'y était engagé dans sa profession de foi pour les élections municipales de 2020. Ainsi donc après 40 ans d'existence, l'ancien terrain que nous avons maintenu, entretenu comme nous le pouvions notamment par des bénévoles lors de nos journées citoyennes, n'était quasiment plus praticable.

C'est avec grand plaisir que cet équipement sportif vient désormais compléter et achever notre offre communale de loisirs et sport avec le city Parc, le terrain de football et les agrès musculaires rue de Hochstatt.

Nous avons profité de cette réfection totale pour réaliser un terrain de boules et des travaux de terrassement, avec la réalisation d'une plateforme désormais nivelée et empierrée qui vient embellir et parer notre entrée de village.

Notre satisfaction de cette belle réalisation a toutefois été ternie par des dommages causés lors de l'orage du 15 juillet, qui est venu détériorer la toute nouvelle clôture malgré l'élagage que nous avons préalablement fait réaliser le long du cours d'eau.

À présent il convient de faire vivre ce terrain avec, nous l'espérons, de nombreux pratiquants :

L'ALAG nous propose donc sa collaboration et son partenariat pour relancer une section tennis et prendre en charge le fonctionnement de ce nouveau terrain, dont les modalités d'inscription et d'organisation vous seront communiquées.

D'ores et déjà, la municipalité remercie L'ALAG de cette prise en charge, mais lance également **un appel à toutes les personnes qui souhaitent s'investir et s'engager** pour cette activité renaissante à Galtingue.

Merci de vous faire connaître auprès du secrétariat de la mairie au 03.89.81.99.12 ou auprès de Mme Emmanuelle Lucas, Présidente de l'ALAG au 06.47.22.75.25.

NOUS TENONS À REMERCIER VIVEMENT LES SERVICES DE L'ÉTAT ET LA CEA, DONT VINCENT HAGENBACH, MAIRE DE RICHWILLER ET FABIENNE ZELLER, 1ÈRE ADJOINTE AU MAIRE DE PFASTATT SONT NOS ÉLUS CONSEILLERS EUROPÉENS D'ALSACE, POUR LES AIDES QUI NOUS ONT ÉTÉ OCTROYÉES.

# Réalisations et investissements 2024

Début des travaux : 8 juillet 2024



## Réfection de la toiture du bâtiment mairie/école

Travaux achevés  
Coût des travaux : 78 527€ HT dont 48 005€ pour la toiture école  
Subventions de la CeA à hauteur de 42% soit 20 162€.



## Nouvelle mairie

Réception de l'ouvrage prévue fin de l'année 2024  
Aménagement intérieur prévu 1er semestre 2025  
Déménagement prévu début 2ème semestre 2025

## TRAVAUX EN COURS

Janvier 2024



Mai 2024



## TRAVAUX À VENIR

Réseau d'eau potable rue Saint-Blaise—sous maîtrise d'ouvrage du SIAEP  
(Syndicat Intercommunal d'Assainissement et d'Eau Potable de Heimsbrunn et environs)

Début des travaux : 2ème semestre 2024 pour un budget prévisionnel de 387 774€ TTC.  
Remplacement du réseau d'adduction d'eau potable dans l'intégralité de la rue Saint-Blaise.  
Une information sera transmise aux riverains sur la date de démarrage des travaux.

25 MAI 2024

## 10ème édition de la journée citoyenne de Galfingue



- ⇒ Plus de 110 adolescents et adultes présents
- ⇒ Une vingtaine d'enfants
- ⇒ 15 chantiers
- ⇒ 4h de travaux citoyens
- ⇒ 1 bon repas après l'effort

Un grand MERCI à tous les participants !



# ÉVÈNEMENTS

## Chantier n° 1 – Église / presbytère



## Chantier n° 2 – Fleurissement



## Chantier n° 3 – Salle Polyvalente



## Chantier n° 4 – Grenier salle polyvalente



## Chantier n° 6 – Ecole – Bancs salle polyvalente



## Chantier n° 5 Pompiers



## Chantier n° 7 – Cimetière – Terrain de pétanque

# ÉVÈNEMENTS



Chantier n° 8 –  
Réfection chemins  
ruraux



Chantier n° 9 –  
Peinture panneaux  
expo



Chantier n° 10 –  
Nettoyage des panneaux  
de signalisation



Chantier n° 11 –  
Atelier Enfants





Chantier n° 12 –  
Mairie



Chantier n° 13 –  
Bibliothèque



Chantier n° 14 –  
Intendance



Chantier n° 15 –  
Ancien abri de bus



# ÉLECTIONS EUROPÉENNES ET LÉGISLATIVES 2024

## Dimanche 9 juin

### Élections européennes

Nombre d'inscrits : 684  
Nombre de votants : 429  
Votes exprimés : 407  
Taux de participation : 62,72 %

Résultat des listes ayant eu au moins 5% des votes exprimés par ordre décroissant du nombre de voix

La France revient !

M. Jordan BARDELLA : 160 (39.31% des exprimés)

Besoin d'Europe

Mme Valérie HAYER : 78 (19.16% des exprimés)

La droite pour faire entendre la voix de la France en Europe

M. François-Xavier BELLAMY : 36 (8.85% des exprimés)

Réveiller l'Europe

M. Raphaël GLUCKSMANN : 30 (7.37% des exprimés)

La France insoumise—Union populaire

Mme Manon AUBRY : 23 (5.65% des exprimés)

## Dimanche 30 juin

### 1er tour élections législatives

Nombre d'inscrits : 680  
Nombre de votants : 508  
Votes exprimés : 495  
Taux de participation : 74,71 %

M. Pierre PINTO (RN) : 199 (40.20% des exprimés)

M. Olivier BECHT (ENS) : 195 (39.39% des exprimés)

Mme Nadia EL HAJJAJI (UG) : 74 (14.95% des exprimés)

## Dimanche 7 juillet

### 2ème tour élections législatives

Nombre d'inscrits : 680  
Nombre de votants : 497  
Votes exprimés : 480  
Taux de participation : 73 %

M. Olivier BECHT (ENS) : 285 (59.38% des exprimés)

M. Pierre PINTO (RN) : 195 (40.62% des exprimés)

# ÉLECTIONS EUROPÉENNES ET LÉGISLATIVES 2024

Ils ont voté pour la 1ère fois!



BISCHOFF Lise  
CASSAGHI Enzo  
GRASSER Agathe  
GSELL Alexis  
HENNER Nina  
KITTLER Gabin  
KNOBLAUCH Benjamin  
KUENEMANN Yann  
MOREL Juliette

NASS Antoine  
NGUYEN-TRUNG Maxime  
PARMENTIER Jonathan  
RANDE Amélie  
REMENANT Eloise  
REMY Corentin  
ROTH Gautier  
SCHAGUENE Mathéo  
SCHNEBELEN Alexandra

SCHULLER Grégoire  
STOECKLEN Nathan  
STOECKLEN Noa  
UETWILLER Paul  
WACHBACH Evan  
WEIDER Cédric  
WIANNI-SUTER Lucie  
WILHELM Lilou

# GALFINGUE : Commune labellisée TERRE DE JEUX 2024

L'Agglomération a accueilli la première étape du Relais de la Flamme Olympique, mercredi 26 juin 2024 à Mulhouse. Vos référents jeunesse et sport, Lionel BAÏLEN et Emmanuelle LUCAS, se sont rendus sur place afin de représenter la commune à cet évènement.



Comme cadeau de bienvenue à notre équipe de jumelage Saint-Kitts et Nevis, Lionel BAÏLEN a confectionné avec ses enfants un panneau représentant nos 2 pays. Le panneau est actuellement entre les mains de m2A qui se charge de le positionner dans les lieux où notre équipe de jumelage vit et s'entraîne.



**DANGERS DE LA BAIGNADE SAUVAGE**

**JUSTE UN PLONGEUR**

**ROCHERS, PIEUX MÉTALLIQUES :**  
SAUTER D'UN PONT OU PLONGER DANS DES ENDROITS NON AUTORISÉS, C'EST METTRE SA VIE EN DANGER

**FLEUVES, CANAUX, RIVIÈRES AMÉNAGÉES :**  
RDV EN MAIRIE ET SUR VNF.FR POUR DÉCOUVRIR LES LIEUX DE BAIGNADE AUTORISÉS

**#COULEPASTONÉTÉ**

## Parler peut tout changer

**#ENCOLO**

**Si tu as besoin d'aide, il y aura toujours une personne de confiance pour t'écouter, t'aider et te conseiller de façon anonyme, gratuite et confidentielle.**

**119** Enfance en danger  
**3114** Prévention suicide  
**3018** Cyber harcèlement

# Bienvenue aux nouveaux arrivants 2024

Mme MENGIS Anita Jeannine,  
au 22B rue du 25 Novembre

M. HITTER Michel Marie,  
au 6 rue du 25 Novembre

Mme HEDJEM Laura & M. DUCOUP Emmanuel  
et leurs fils Maël  
au 6 rue des Bleuets

M. LITZLER Mathieu & Mme DURGET Louise  
au 20 rue du Général de Gaulle

Mme HABERMACHER Marie-Thérèse  
au 23A rue du 25 Novembre

Mme BELABED Rakia & M. BELABED Sami et leurs enfants,  
Rami, Kenzo et Chahine  
au 23H rue du 25 Novembre

Mme GODARD Claire  
au 12 rue des Bleuets

Mme JABEUR Tiphonie & M. TSCHANN Jordan et leurs  
enfants, Ayden et Meyan  
au 5 rue des Peupliers

Mme LANDMANN Thibault et Justine  
et leurs enfants Arthur et Mahault,  
au 7 rue des Peupliers

Les personnes emménageant dans la commune  
sont encouragées à venir se déclarer à la Mairie  
et à s'inscrire sur les listes électorales.  
Merci de vous munir d'une pièce d'identité, du  
livret de famille et d'un certificat de domicile.

## ETAT-CIVIL 2024

### Naissance

26.01.2024 : Raphaël, Pierre, Guy HIRLEMANN  
Fils de Coralie Marie MOYSES et de  
Valentin HIRLEMANN



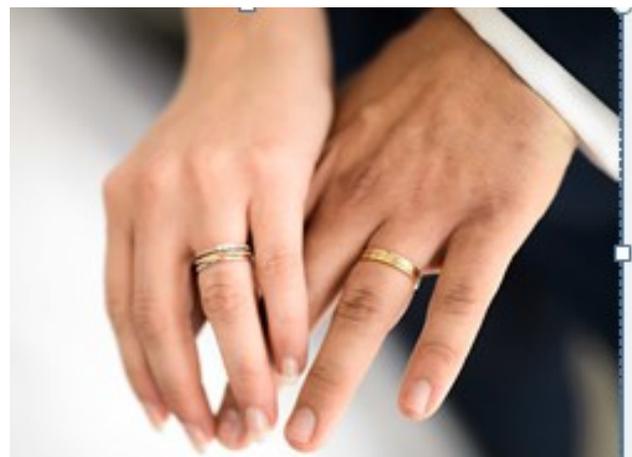
### Mariage

18.05.2024: Mélanie KARRER & Romain TALFER



### Décès

14.03.2024: FLUHR Laurent (44 ans)  
18.03.2024 : BRINGEL née MULLER Marie Suzanne (88 ans)  
15.06.2024 : KUREK Edmond (84 ans)



**Madeleine KRAFFT**  
**100 ans le 22/07/2024**



Julien BINDLER  
99 ans le 31 janvier 2024



Mathilde MEYER  
97 ans le 7 février 2024

# Anniversaires 2024



Yvonne RIMELINGER  
92 ans le 28 juin 2024



Jorg HOFFMANN  
91 ans le 11 février 2024



Julien ERHART  
90 ans le 4 mai 2024



Annette BINDLER  
85 ans le 5 mars 2024



Gilbert KELLER  
85 ans le 5 avril 2024



Nicole STRUB  
80 ans le 11 mars 2024



Roger SCIEUX  
80 ans le 21 mai 2024



Christine ENGLER  
80 ans le 25 mai 2024

# Noces d'or 2024



MUTH Agnès et Claude  
Le 3 mai 2024



La municipalité leur adresse leurs plus vives félicitations !



Les couples ayant leurs noces d'or ou de diamant peuvent contacter la mairie pour déclarer leur anniversaire de mariage.

KARRER Danièle et Jean-Paul  
Le 31 mai 2024



# Ephémérides 2024

80 ANS  
Gérard BITSCHENE né le 09/11/1944

85 ANS  
Sylvain HEIMERDINGER né le 08/10/1939

90 ANS  
Michel RENAUD né le 14/12/1934

92 ANS  
Marie Thérèse BOEGLIN née le 31/10/1932

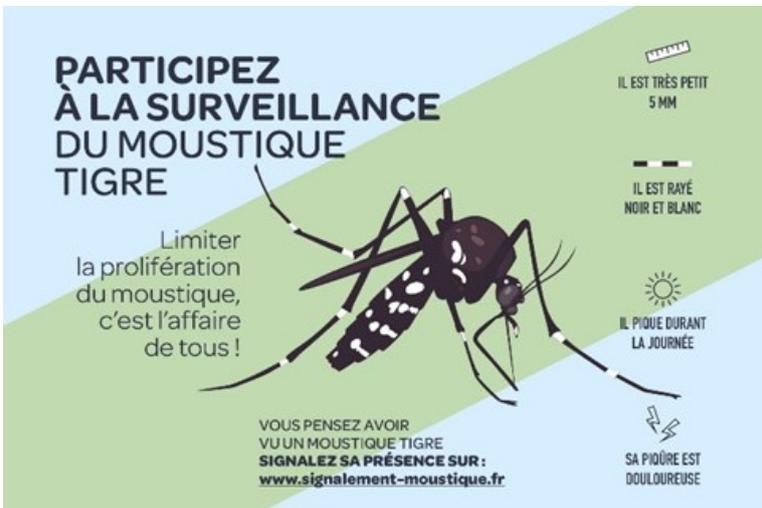
95 ANS  
Clothilde KARRER née le 11/10/1929

## Les conseils de l'été

### Récupération d'eau et moustique tigre

Vous l'avez tous remarqué...l'été est pluvieux et propice au développement des moustiques. La vigilance est préconisée notamment par rapport au moustique tigre.

Pour lutter contre le moustique tigre, il faut agir à la source. Et, pour agir à la source, il faut l'empêcher d'avoir accès aux gîtes. « Tout type de contenant où il y a eu de l'eau à un moment donné peut contenir des œufs, donc il faut penser à vider et à nettoyer régulièrement ces contenants, notamment les récupérateurs d'eau.



### À propos de la déchetterie verte

Pouvoir déposer ses déchets verts dans une zone où ils sont traités est un grand avantage pour notre commune mais il est important de bien lire quelques consignes pour le respect de tous, usagers et ouvriers communaux. Le traitement des déchets verts qui vous permet de récupérer gratuitement des copeaux est soumis à quelques obligations sur la nature, la taille des éléments déposés. Il s'agit de bien vérifier qu'il n'y a pas des objets métalliques qui risquent de blesser et de crever les pneus des véhicules se rendant à la déchetterie.

DÉPÔT COMMUNAL DE DÉCHETS VERTS DE GALFINGUE	
SONT AUTORISÉS :	SONT INTERDITS :
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Branchages et résidus de taille</li> <li>✓ Gazon</li> <li>✓ Feuillages</li> <li>✓ Déchets de jardin et de végétaux</li> </ul> <p><b>Accès exclusif aux habitants de la Commune de Galfingue</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Dépôt de tout autre matériaux</li> <li>✗ Sacs plastiques</li> <li>✗ Végétaux issus d'activités professionnelles</li> <li>✗ Souches d'arbres</li> </ul> <p><b>Accès interdit aux professionnels</b></p>
<small>Tout contrevenant s'expose à des poursuites en application des dispositions suivantes :                      * Articles R. 632-1 et R. 635-8 du Code Pénal                      * Articles L. 541-1 à 541-48 du Code de l'Environnement                      * Arrêté municipal n° 28/2013 du 18 octobre 2013</small>	

Par ailleurs, si vous faites appel à une entreprise pour vos travaux de taille, celle-ci peut y déposer les déchets verts, dans les créneaux d'ouverture. Il est vivement conseillé à l'entreprise de se présenter en prenant contact avec nos ouvriers communaux au préalable qui vérifient la provenance.

Le dépôt reste toutefois interdit aux professionnels extérieurs.

### Participation à l'atlas de la biodiversité m2A



Verger communal



Fauche Tardive



Plantation de haies

Quelques exemples parmi de nombreux autres pour illustrer l'investissement de la commune pour sensibiliser à la biodiversité. Pour que cela ne reste pas juste un mot « la mode » mais la réalité et des actions au quotidien sur le terrain et tout au long de l'année.

Prochainement, nous proposerons une sensibilisation active quant aux conséquences et adaptations nécessaires liées au changement climatique par la participation à « la fresque du climat » proposée par un habitant de Galfingue. Quelques informations complémentaires seront indiquées sur notre site internet.



# Environnement



Aménagement du talus à l'entrée Nord du village

## Candidature au prix de l'aménagement paysager de la commune (Alsace destination tourisme)

La commune doit se montrer exemplaire en matière des respects des consignes liées à l'évolution du climat et pourquoi pas montrer qu'on peut fleurir un village en les respectant. Ce talus dont le fleurissement évolue tout au long de l'année avec des plantes vivaces et peu gourmandes en eau sera présenté.

Travail poursuivi dans le même esprit devant la salle polyvalente avec des plantes bien choisies et effectué le jour de la journée citoyenne à l'aide des scouts.



Aménagement du talus devant la salle polyvalente lors de la journée citoyenne

## Une culture qui répond aux enjeux environnementaux

C'est une culture qui suscite sans doute la curiosité mais qui mérite en tout cas quelques explications instructives et la valorisation de son investissement dans le cadre de la biodiversité portée à l'échelle de l'agriculture.

Il s'agit d'un champ de chanvre implanté dans notre commune et mis en culture par un agriculteur du village Luca Ehrhard. Il nous dit avoir trouvé « une culture qui répond aux enjeux environnementaux du moment mais également aux besoins de chacun » ; des panneaux explicatifs y sont placés afin d'informer sur la particularité de cette culture et prévenir d'éventuelles dégradations.

Pour reprendre les explications données au sujet



de cette plantation : "Cette culture a de nombreuses propriétés allant de la tige aux graines. Dans un premier temps l'objectif sera de valoriser la graine de chanvre, qui a un grand nombre de qualité :

- contient un taux élevé en protéine
- sa teneur importante et son équilibre en oméga 3 et 6
- sa présence de fibres et de nombreux minéraux.

Cette culture demande très peu d'eau, zéro produit phytosanitaire et c'est une pompe à carbone, d'où son intérêt écologique."

Si la plante est apparentée au cannabis, le taux de THC (**tétrahydrocannabinol**) est réglementairement limité à un taux inférieur à 0.1% dans cette culture, il n'y a donc pas d'effet psychoactif.

La commune ne peut qu'encourager de telles initiatives inscrites dans l'esprit de notre charte de l'environnement sachant que tous nos agriculteurs galtinguois s'emploient à valoriser par la diversité et leur implication, leurs cultures.

## Fleurissement du village

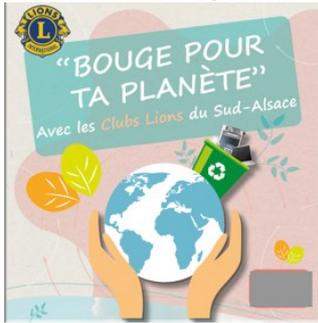
Dans un souci de réaliser un fleurissement raisonné, vous trouverez dans nos plantations essentiellement des plantes vivaces complétées par quelques plantes annuelles et de préférence choisies par rapport aux restrictions en eau. Certaines d'entre elles proviennent de cultures bouturées dans les ateliers communaux à partir de plantes de l'année précédente par les soins de nos agents communaux. La mise en place fait l'objet du travail d'une petite équipe passionnée avec Simone et Michèle qui les accompagnent.

Vous aurez remarqué que certaines plantes sont disposées selon l'actualité du moment ...



# Environnement

## Bouge pour ta planète



**Et si vous offriez une deuxième vie à votre ancien ordinateur ?**

Bien souvent, les ordinateurs obsolètes ou défectueux encombrant les caves alors qu'ils pourraient être encore très utiles.

**Avec l'Association des Maires du Haut Rhin et les Clubs Lions du Sud-Alsace, faites un geste pour l'environnement et participez à une opération solidaire !**

Jusqu'au 1er septembre, les ordinateurs seront collectés dans les mairies pour être remis aux Lions Clubs.

Les plus récents seront révisés et immédiatement redonnés à des associations ou à des particuliers dans le besoin. Les autres seront démontés par les 10 Lions Clubs et bénévoles et les matériaux seront revalorisés.

**Et cela en toute sécurité concernant les données personnelles**, puisque les disques durs qui n'ont pas été retirés seront détruits par une entreprise agréée.

La mairie de Galfingue participe à l'opération pour recevoir vos ordinateurs à l'atelier municipal. Vous pouvez contacter les agents municipaux pour déposer vos équipements :

Joëlle : 06.95.01.78.23  
Michaël : 06.80.20.03.05



## FEUX DE FORÊT ET DE VÉGÉTATION

**AYONS LES BONS RÉFLEXES POUR PRÉVENIR LES DÉPARTS DE FEUX...**



Organiser les barbecues loin de la végétation



Jeter ses mégots dans un cendrier (et non au sol ou par la fenêtre de sa voiture)



Réaliser ses travaux loin de la végétation et prévoir un extincteur à portée de main



Stocker les matériaux et produits inflammables (bois, bouteilles de gaz) dans un abri fermé, éloigné de l'habitation

**... ET SE PROTÉGER DES FEUX**



Donner l'alerte en appelant le 112, le 18 ou le 114 (personnes malentendantes) et tenter de localiser le feu avec précision



S'abriter dans un bâtiment. La voiture n'est pas un endroit sûr car facilement inflammable



Rester informé de la situation et écouter les consignes des secours et/ou de la mairie

**AYONS LES BONS RÉFLEXES**  
feux-foret.gouv.fr



## N'attendez pas les premiers effets des fortes chaleurs.



MAUX DE TÊTE



CRAMPES



NAUSÉES

### Protégez-vous



RESTEZ AU FRAIS



BUVEZ DE L'EAU

**EN CAS DE MALAISE, APPELEZ LE 15**

Pour plus d'informations :  
0 800 06 66 66 (appel gratuit)  
meteo.fr • #canicule

## Stella : Innovation et Durabilité à Galfingue

## Le projet Stella

### Luca Ehrhard, 26 ans et jeune agriculteur

Je suis cogérant d'une exploitation céréalière familiale située à Galfingue, dans le Haut-Rhin. Je partage la gestion de l'entreprise avec ma mère, Estelle Rust. Nous cultivons du blé, du maïs et du soja.

Depuis plusieurs années, nous souhaitons nous diversifier de l'agriculture conventionnelle. C'est comme ça que nous avons trouvé LA culture qui répond à notre vision de l'agriculture, aux défis environnementaux et aux besoins de santé de chacun : LE CHANVRE

Stella est une entreprise spécialisée dans la transformation et la commercialisation de graines chanvre. Notre mission est de fournir des produits de haute qualité issus du chanvre, en favorisant la durabilité, la qualité et le bien-être. Nous nous concentrons sur la culture biologique du chanvre et la transformation de ses différentes parties en produits variés :

- l'huile,
- la poudre,
- les graines décortiquées,
- les graines entières, etc.

Notre projet de chanvre se positionne à l'avant-garde des solutions durables en agriculture. Le chanvre, en tant que culture, présente des avantages écologiques remarquables : il nécessite peu d'eau, se passe largement de pesticides, insecticides et fongicides et améliore la qualité des sols en y ajoutant de la matière organique. Cette plante a la capacité de séquestrer le CO2 de manière efficace, (1 ha de chanvre capte autant de CO2 qu'1 ha de forêt), contribuant ainsi à la lutte contre le changement climatique.

Du point de vue environnemental, le chanvre est une culture extrêmement versatile qui peut être utilisée dans la fabrication de produits allant de textiles biologiques et biodégradables à des matériaux de construction écologiques, réduisant ainsi notre dépendance aux ressources fossiles et synthétiques.

Sur le plan nutritionnel, le chanvre offre un profil extrêmement riche et complet.

La graine est classée comme "superaliment" pour :

- Sa teneur élevée en protéine :entre 23% à 30%,
- Son taux élevé en oméga 3 et 6,
- Sa présence de fibre, de différents minéraux et de vitamine B.

Ce profil nutritif en fait un complément idéal pour tous, notamment pour ceux qui cherchent à réduire leur consommation de viande ou suivent un régime végétarien. Avec Stella, nous nous engageons non seulement à cultiver cette ressource précieuse mais également à la transformer de manière à maximiser ses bénéfices environnementaux et nutritionnels, répondant ainsi aux besoins des consommateurs conscients de leur santé et de l'impact écologique de leurs choix alimentaires.



### Altkirch

Article de « L'Alsace—édition du Sundgau » du 19/07/2024

## Une nouvelle table avec Le Bouillon Altkirch

Cela faisait plusieurs années que les murs avenue Poincaré à Altkirch n'avaient pas été occupés. C'est en 2022 que Jean-Charles Hanser, Benoît Jenny et Delphine Keller se sont lancés dans l'aventure de recréer un restaurant : Le Bouillon Altkirch. Ouverture prévue lundi 29 juillet.

Trois Galfinguois se sont donnés pour défi de redonner vie aux murs à deux pas du Crédit Mutuel, avenue Poincaré. Jean-Charles Hanser a investi dans les murs, son ami d'enfance Benoît Jenny est chef de cuisine, sa sœur Delphine Keller est en salle. Cette dernière raconte. « Il y avait la Taverne alsacienne avant, qui a fermé il y a de nombreuses années. On a tout arraché, du sol au plafond. On a dû tout refaire, l'électricité, les canalisations... »

### Une cuisine généreuse et de saison

Et c'est désormais une ambiance cosy qui attend les futurs clients des lieux, en mode bistro-bonheur à dominante verte. Vingt-six places entre chaises et banquettes, et une "stammtisch" de dix couverts attendent désormais les gourmets. « On souhaite un endroit convivial, où les gens se sentent bien. Une table à vivre », sourient-ils. Avec Le Bouillon Altkirch, le trio a souhaité



Delphine Keller, son frère Jean-Charles Hanser (debout) et leur ami Benoît Jenny. Photo Aurélien Rueterholz

« compléter l'offre » de restauration de la ville. Ville à laquelle ils sont attachés, venant régulièrement avec leurs parents lors de la fête de la musique ou de la Sainte-Catherine. « Le seul jour où on avait le droit de ne pas aller à l'école », rigole Delphine Keller, prête à relever le défi après avoir travaillé vingt-sept ans à la centrale d'achat U à Dornach. Côté cuisine, c'est donc Benoît Jenny qui a les clés. Auparavant, le chef a travaillé pour La Table de Michèle à Mulhouse pendant dix ans, et avait fait des

passages dans plusieurs établissements suisses par le passé. « Ayant toujours fait du gastro, je veux revenir aux choses essentielles, que tout le monde connaît. »

### « Un restaurant pour tout le monde »

La carte, il la souhaite « petite », pleine de « générosité », avec des « produits frais, de saison. Le but est de pouvoir la faire évoluer selon les saisons et les envies. » L'homme veut partager son expérience et s'amuser.

« J'aime aussi beaucoup la cuisine exotique. Il peut y en avoir au menu. » Il devrait y en avoir pour tous les goûts, et des suggestions pour les végétariens seront proposées à la carte. Les nouveaux restaurateurs visent une clientèle large, et veulent « un restaurant pour tout le monde ». Pour exemple, un menu de la semaine, entrée-plat-dessert, serait proposé à 22 €. Après plusieurs mois de travaux, c'est ce lundi 29 juillet que l'aventure altkirchoise des trois amis démarrera.

● A.R.

Venez leur rendre visite à Altkirch près de la Halle au Blé.

Réservations au 03.89.70.21.20



## Le mot de Madame BLUNTZER

### La sortie de fin d'année des élèves de petite, moyenne et grande sections, des CP et des CE1

Le lundi 3 juin 2024, les élèves et leurs accompagnateurs se sont rendus en bus à Buhl, plus précisément au Rimlishof. Ce dernier est situé à flanc de colline, entre Buhl et Murbach, dans la vallée du Florival. Ce centre accueille, pour des séjours et des activités de loisirs, les écoles, les associations ...

C'est là qu'a lieu le festival Tentinabul'.

Entre marches dans la forêt ou dans les prés, les enfants ont découvert de nombreuses cabanes. Leur guide, Annukka, leur a raconté plusieurs histoires cocasses autour du thème des cabanes.

L'après-midi, ce fut au tour de Stéphane Herrada de les captiver avec un conte intitulé Froll, un drôle de lutin. Celui-ci est si petit, qu'il souhaite devenir aussi grand que les hommes. Il n'a qu'un rêve : devenir un lutin géant !

C'est avec cette idée en tête qu'a commencé une aventure initiatique...

Pour réaliser son rêve, il allait devoir affronter bien des épreuves et rencontrer des personnages étranges.

Les enfants ont été, à la fois, auditeurs et acteurs pour aider Froll.

Une belle journée, en partie, financée par l'APEGH.



## Pâques 2024



## Effectifs 2024/2025

PS	18	Galfingue Heimsbrunn
MS	10	Heimsbrunn
GS	14	Galfingue
CP	11	Galfingue
CE1	12	Galfingue
CE2	20	Heimsbrunn
CM1	19	Heimsbrunn
CM2	16	Heimsbrunn

## Conseil de Fabrique—Actions pour les enfants



Les rois mages ont remis leurs cadeaux avec une interprétation d'un conte.



La sortie de fin d'année à l'étang avec marche, concours de pêche et barbecue.

Une belle action de carême pour les enfants de St Vincent de Paul : Les enfants ont rempli des petits sacs de friandises, goûters, petits jeux, crayons de couleurs, livres...



Messe champêtre : Un cadre idyllique avec de belles décorations qui a permis de partager un moment convivial et sympathique.



Le Conseil de Fabrique vous invite le **07 septembre 2024** à une **marche découverte** ouverte à tous. Vous pourrez découvrir le patrimoine culturel de notre village : la Chapelle, les calvaires, les croix, leurs histoires ainsi que la chapelle St Maurice. Une partie ludique est prévue pour les enfants de tout âge.

Pour prolonger le moment de convivialité, nous vous proposerons une assiette froide sur inscription à la ferme chez Maurice. Un flyer sera distribué au courant de l'été. Bien à vous.



## Opération brioches 2024

Depuis plusieurs années maintenant, l'ADAPEI PAPILLONS BLANCS d'ALSACE du Sundgau organise au mois de septembre dans les communes voisines une opération "brioches".

L'APBA du Sundgau gère un certain nombre d'établissements d'accueil pour enfants et adultes handicapés mentaux, tous situés à Dannemarie : L'IME-IMPRO "Marie-Jeanne SIRLIN," l'ESAT "KAEMMERLEN" pour les travailleurs handicapés, la résidence "SAINT-JACQUES" ( FATH ), le service d'accueil de jour (SAJ) et la maison de retraite spécialisée ( FASPHV).

Notre opération "brioches" annuelle dont le fonctionnement repose sur la solidarité et la générosité des bénévoles qui assurent la vente et des donateurs est une grande source de revenus.

L'année dernière, 9 500 brioches ont été vendues. Ces dons nous ont permis de mettre en place un logement pédagogique pour développer l'autonomie des personnes en situation de handicap

L'opération "Brioches 2024" aura lieu du mardi 10 septembre au dimanche 15 septembre 2024. Dans chaque localité, la distribution aura lieu durant ces journées à la convenance des équipes locales.

Il est important de noter que le montant du don sera cette année de 6€ par brioche. Les diverses augmentations des matières premières, des énergies et des transports nous conduisent à cette augmentation.

Cette année nous avons pour ambition, grâce à vous, de financer les projets suivants :

**Réaménager et rénover les espaces de prise en charge du service d'accueil de jour**

Adapei Papillons Blancs d'Alsace  
Territoire Sundgau  
Association inscrite  
Droit local: loi de 1904-1908

Unapei  
Union Nationale  
reconnue d'utilité publique

Association des parents et amis d'enfants pour la défense des personnes handicapées mentales

**Opération Brioches**  
**NOUVEAU! 6€ / brioche**

Votre don servira à :  
Réaménager et rénover les espaces de vie pour améliorer la prise en charge du service d'accueil de jour.

30A rue de Delle, 68210 DANNEMARIE ☎ 03.89.08.07.70  
www.adapeipapillonsblancs.alsace



Les communes de Morschwiller-le-Bas, Galfingue, Reiningue et Heimsbrunn (MGRH) en collaboration avec la Fédération des Foyers Clubs d'Alsace proposent depuis le 1er Septembre 2021, une politique Jeunesse. Elle est chargée de proposer un programme d'activités pour les 11-17 ans tout au long de l'année ainsi que des activités ponctuelles et des montages de projets au profit du public adolescent du territoire.

- Des programmes extrascolaires sur les mercredis & samedis après-midi.
- Et des soirées à thèmes sur les vendredis soirs paraîtront entre chaque période de vacances.  
(Ex : Match des Scorpions, soirée raclette, sortie Luge ...)

Le programme de loisirs pour l'année 2024 est disponible sur le site de chaque commune, avec un grand nombre de choix d'activités : Europapark, Paris Games Week, théâtre d'impro etc.

Des nuitées et des séjours sont également proposés.

## C'était le 6 avril 2024 !

Une grande première pour le Service Jeunesse ! L'organisation d'un LOTO à Galfingue

Beaucoup de monde ! Énormément de victoires ! Énormément de chanceux !

Beaucoup de rires et de chants. Et oui on a chanté lors de ce Loto !

Merci aux jeunes pour leur implication. Merci aux bénévoles.

Merci à la commune de Galfingue pour leur confiance

Je crois qu'on sera obligé d'en refaire un l'année prochaine 😊



**Renseignements et inscriptions auprès de l'animateur jeunesse  
Romain Sauton : 06.36.06.03.02  
mgrh@mouvement-rural.org**

L'année scolaire et sportive s'achève, l'ensemble du Comité ALAG souhaite remercier tous ses adhérents et les bénévoles qui ont participé aux différentes activités proposées cette année, nous espérons vous retrouver en pleine forme à la rentrée !

Si vous vous sentez l'âme « bénévole », que vous avez des idées pour notre village, que vous souhaitez participer aux différentes activités, le comité de l'ALAG vous attend !

La marche populaire a été une très grande réussite, et tout ça grâce à vous !

Les vacances commencent mais notez dans votre agenda que nous vous attendons nombreux à la soirée inscriptions/rencontres, qui aura lieu le **mardi 27 août à la salle polyvalente de Galfingue**, où vous aurez l'occasion de venir vous inscrire aux différentes activités proposées :

- la marche douce, nordique, sportive
- gymnastique adaptée
- renforcement musculaire
- bibliothèque (rencontre avec les bénévoles les inscriptions ayant lieu début d'année civile)

Nous restons à l'écoute pour toute nouvelle activité que vous voudriez nous proposer.

Notez aussi que, cette année, l'exposition artistique, qui aura lieu le 12 et 13 octobre, rassemblera 17 artistes de Galfingue exposant photo, peinture, marqueterie, macramé et autres avec pour invité d'honneur l'artiste Decko, qui propose des peintures tout en couleur.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer, pour venir découvrir les univers artistiques de notre village.

La présidente, Lucas Emmanuelle

## Calendrier 2024

Soirée inscription : 27 août  
Exposition artistique : 12-13 octobre  
Marché de Noël : 6-7 décembre

## Section Gym



Pour la saison prochaine, l'ALAG vous propose 2 séances de renforcement musculaire :

- Séance renforcement adapté : mardi de 14h15 à 15h30
- Séance renforcement musculaire : mardi de 19h à 20h15

Les cours sont donnés par Michaël.

Si vous êtes intéressé(e)s, rendez-vous le 27 août pour les inscriptions ou présentez-vous au cours de votre choix.





## Edmond Kurek.

Un bénévole, un artiste, un poète.

Il est l'un des fondateurs de la bibliothèque de votre village et s'en est allé le samedi 15 juin 2024. Il rejoint André et Monique, fondateurs et Christophe, bénévole.

Nos pensées vont à sa famille et notamment à sa femme Annie, dernière membre fondatrice.

Nos rendez-vous « un conte par trimestre » lors des petites vacances scolaires se sont maintenus avec comme thème :

- Février : « Le Chat qui s'en va tout seul » de Rudyard Kipling



Le club lecture s'est réuni tous les derniers vendredis du mois avec les thèmes suivants :

- Février : passions
- Mars : romans historiques
- Avril : nos amis les bêtes
- Mai : couvertures rouges vs bleues
- Juin : voyages

La section bibliothèque a également participé à la marche populaire et à la kermesse de l'école. Nous remercions la municipalité et les différents organisateurs, bénévoles associatifs, qui consacrent leur temps à maintenir des événements traditionnels, sportifs et culturels, dans le village.

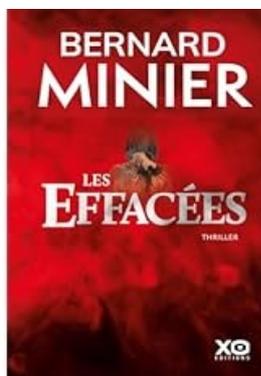
La bibliothèque passe en mode « vacances » du 08/07 au 04/09 avec une seule ouverture hebdomadaire le vendredi de 16h à 18h.

L'animation « un conte par trimestre » est suspendue durant l'été mais nous vous donnons d'ores et déjà rendez-vous pour les vacances d'automne le samedi 2 novembre de 10h à 11h30.

Le club lecture est en vacances et revient pour sa séance du 27 septembre : aucun thème n'est proposé, chacun sera libre de parler de sa lecture.

La bibliothèque et ses activités (club lecture, un conte par trimestre) est en accès libre et gratuit pour tous. Seul le prêt est soumis à inscription gratuite pour les enfants, payantes pour les adultes selon tarifs ci-dessous :

17€ / foyers de Galfingue ;  
20€ / foyers voisins



Bibliothèque de Galfingue,  
11, rue du 25 Novembre (Bâtiment du périscolaire, 2<sup>e</sup> étage, accessible par ascenseur)

Ouverture : Mardi et vendredi 16h à 18h, samedi de 11h à 12h (vacances : uniquement le vendredi)

Tél : 03.67.26.04.56 (aux heures d'ouverture)

Mél : bibliotheque@galfingue.fr (24/24,7/7)

Facebook : @bibliothequegalfingue

Web : mabib.fr/Galfingue/



# ALAG ... SECTION MARCHÉ

## 9 mai 2024.....

SUCCES de notre marche populaire....

Magnifique journée pour la 33ème édition de notre marche populaire de l'Ascension 2024.

1160 marcheurs ont répondu présents.

Tout était réuni pour que cette manifestation soit une réussite ; soleil, volonté et bonne humeur des nombreux bénévoles, nombreuses pâtisseries confectionnées par des habitants de la commune, divers points de restauration, la roulotte de Maurice Fischesser, les locaux communaux, l'étang de pêche et le hangar de Paul-Albert Deguille.

Tous les membres de la section marche remercient chaleureusement tous les bénévoles, le comité de l'Alag, le Conseil Municipal et son Maire, Christophe Bitschéné, le personnel commu-

nal, Jean-Luc Karrer, Olivier Bischoff, Maurice Fischesser, Paul-Albert Deguille et nos partenaires ; la boulangerie By Riclin, la boucherie Pross, la biscuiterie Albisser, le traiteur Royer, les boissons Pinto et Patrick Deck président de la pêche d'Heimsbrunn.

## 8 juin 2024

Une partie des adhérents a participé à la sortie organisée par le Moulin de la Nature de Lutterbach avec la collaboration de m2A.

## Agenda fin 2024 :

- 27 août 2024 : Soirée des inscriptions aux activités de l'ALAG pour la saison 2024 / 2025.
- 20 septembre 2024 : Pot de remerciement aux bénévoles ayant participé à l'organisation de la marche populaire.

## NOS ACTIVITES :

**Le groupe marche douce**, animé par Frédéric Renaud et Dominique Redouté se retrouve tous les mercredis des semaines paires

**Le groupe marche nordique**, animé par Philippe Chéray et Antoine Napoli se retrouve tous les vendredis

**Le groupe marche rapide**, animé par Stéphane Burger et Françoise Bitschéné se retrouve, en fonction des disponibilités de chacun, les samedis après-midi, dimanche matin ou l'été, en semaine, en fin de journée à 18h



Marche

populaire (mai)



Sorties Michelbach (avril),  
Schauenberg (juin)



En attendant d'avoir le plaisir de vous retrouver à la prochaine saison, les membres de la section marche vous souhaitent un bel été !!!!

ENVIE de bouger,,,  
De vous faire du bien,,,  
ENVIE de vous entraîner  
en douceur,,,  
De découvrir la nature,,,  
ENVIE d'échanger, de  
profiter d'une ambiance  
conviviale,,,  
Alors, venez rejoindre la  
SECTION MARCHÉ

### MARCHE RAPIDE

pour les sportifs en bonne  
condition physique  
les samedis ou dimanches (suivant  
disponibilités) des semaines  
impaires  
Contact: Françoise 0633418751 et  
Stéphane 0684883987

ALAG Section Marche 68990 GALFINGUE Contact: BITSCHÉNÉ Françoise 0633418751

Si vous souhaitez proposer une activité, n'hésitez pas à nous contacter,...

autres membres du comité: ABRAMATIC François-BURGER Stéphane- CHÉRAY Philippe- DA SILVA Antonio- HANSER  
Françoise -NAPOLI Antoine- REDOUTÉ Dominique - RENAUD Frédéric-VOGEL Éric-WACH Claude



### RANDONNEES en MONTAGNE

pour les personnes en bonne condition physique  
capables de marcher ~ 6h ~15km dénivelé ~ 700m  
sur inscription programme à la journée  
Contact: Philippe 0671288801

### MARCHE DOUCE

pour les personnes qui souhaitent marcher  
sans trop se presser  
les mercredis des semaines paires  
de 14h à 16h  
Contact: Dominique 0608919003 et  
Frédéric 0768382252

### MARCHE NORDIQUE

pour les personnes actives et en  
bonne santé  
parcours ~ 8km  
les vendredis de 9h à 11h  
Contact: Antoine 0623714714 et  
Philippe 0671288801

## Amicale des Donneurs de Sang de Galfingue

Mars 2024 nous avons assuré avec des bénévoles la vente des tulipes à cœur dans notre commune au profit de la recherche contre le cancer (IRHT). Nous remercions tous les bénévoles.

Un grand merci aux habitants de Galfingue pour leur accueil et leur générosité : 168 bouquets de Tulipes à cœur ont été vendus le 15 et 16 mars 2024 et la somme de 1 048,10 € a été reversée intégralement à l'IRHT à Mulhouse.



La prochaine collecte de sang à Galfingue aura lieu le

**Jeudi 28 novembre 2024 DE 16H30 A 19H30**

Nous devons tous nous mobiliser pour cette cause qui permet de sauver des vies tous les jours.

La collecte sera suivie d'une collation préparée et servie par les bénévoles de l'amicale.

Pour information, voici les destinations des dons :

- 46 % maladies du sang et des cancers
- 34 % interventions chirurgicales dont les victimes d'accidents
- 20 % autres transfusions médicales (accouchements, dialyses etc.)

Nous comptons sur vous .....



**CHRISTIAN MOSSER**  
Président de l'ADSG

## Univers & Passions MF

**Univers & Passions**  
3 rue d'Illfurth  
68990 GALFINGUE

## JOURNÉE DU PATRIMOINE RURAL DE GALFINGUE

Suite au succès de l'année précédente, l'association Univers & Passions MF réitère sa porte ouverte afin de permettre à toutes les générations la découverte du patrimoine rural de la ferme de Maurice située 3, rue d'Illfurth à Galfingue

**SAMEDI 21 SEPTEMBRE 2024 de 13 H 30 à 18 H**

- au programme : visites guidées par petits groupes
- découverte des tracteurs et différentes machines agricoles
- travail de marqueterie
- réalisation de cordes à l'ancienne
- buvette champêtre toute l'après midi sur place

**BIENVENUE AUX PETITS ET GRANDS**



### Patrimoine

Article de « L'Alsace—édition de Mulhouse » du 24/07/2024

## À Galfingue, le Domaine de Maurice recèle bien des surprises

Dans le cadre des visites organisées par l'office de tourisme de Mulhouse, le Domaine de Maurice, à Galfingue, a ouvert ses portes à une quinzaine de visiteurs, samedi 20 juillet. Pour beaucoup, c'était l'occasion d'évoquer des souvenirs d'enfance, mais aussi d'en apprendre un peu plus sur le patrimoine local.

La passion de Maurice Fischesser, propriétaire d'une ferme alsacienne à Galfingue, est de collectionner des objets retraçant l'histoire d'une famille paysanne alsacienne de la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle. Une vraie collection pour voyager dans le temps, à découvrir cet été dans le cadre des sorties proposées par l'office de tourisme et des congrès de Mulhouse et sa région.

**Maurice Fischesser : « J'ai réalisé plus de 6 000 tableaux et je n'en ai vendu aucun »**

La visite débute par la fontaine à eau près de la maison familiale, avec les explications de Guy Schmitt, ami de longue date de Maurice Fischesser. OÙ



La visite organisée samedi 20 juillet par l'office du tourisme de Mulhouse s'est déroulée au Domaine de Maurice à Galfingue. Photo S.H.

ger (jaune)... mais aussi en fonction de sa religion, rose pour les catholiques, bleu pour les protestants.

Rendre hommage à l'Alsace d'antan en même temps qu'à ses propres origines paysannes : c'est le premier leitmotiv de Maurice Fischesser. Dans l'une des granges est exposé le matériel agricole d'époque, qui sert toujours à des démonstra-

Parmi les nombreuses surprises à découvrir au Domaine de Maurice, les bornes d'arpentage en grès rose des anciens terrains agricoles de Dornach sur lesquels ont été construits les immeubles des Coteaux, à Mulhouse. Avant de plonger dans l'univers improbable d'une petite chapelle Saint-Maurice, avec à l'entrée une Vierge de Wittelsheim et une croix sa-

crochées au mur sont l'œuvre d'un ami originaire du Kazakhstan. Et là, vous voyez, à droite, le credo des paysans que je récitais avec ma mère, enfant.

### • Sabine Hartmann

Visite sur réservation auprès de l'office de tourisme et des congrès de Mulhouse et sa région. Tél. 03 89 35 48 48 ou www.tourisme-mulhouse.com

**Sur le web**

marqueterie, la passion de Maurice Fischesser. « J'ai réalisé plus de 6 000 tableaux et je n'en ai vendu aucun. Je les échange ou je les offre », explique celui qui avait terminé quarante sur 80 candidats au concours de Meilleur ouvrier de France en 2000.

### Nouvelles visites les 10 et 24 août

Parmi les visiteurs du jour, Marlène, d'Illzach, qui n'avait jamais vu l'endroit. « Je connais Maurice, mais je n'imaginai pas qu'il y avait tant de choses à voir. » À côté d'elle, la Mulhousienne Éliane découvre le lieu : « C'est super car tous ces objets ont une histoire et il y a beaucoup à découvrir et à apprendre. » Un lieu pittoresque, aménagé avec soin, que l'on pourra à nouveau découvrir les 10 et 24 août prochains, de 9 h 30 à 11 h 30.



Chers habitants de Galvingue,

Les membres de l'association Elsassier Fascht vous remercient pour votre soutien et votre présence lors de notre Bûcher annuel.

Nous avons pu profiter d'une belle soirée malgré une météo incertaine.

Merci également à Mr le Maire, Christophe BITSCHENE, la municipalité et les ouvriers communaux pour leur aide et le soutien logistique qui ont permis le bon déroulement du Bûcher. Nous remercions aussi les pompiers de Galvingue pour leur encadrement lors de la soirée.

**Nous vous donnons rendez-vous en septembre pour la soirée du Cochon à la broche.**

Un grand MERCI, bel été à tous, et à bientôt !



## L'amicale des sapeurs-pompiers volontaires

Nous vous attendons pour notre prochaine manifestation le marché aux puces qui se déroulera le 22 septembre.

Les inscriptions auront lieu les mardis 3 septembre, 10 septembre et 17 septembre et le vendredi 13 septembre de 19h à 20h30 dans la petite salle à l'arrière de la salle polyvalente.

Pour les habitants de Galvingue le stand de 5m est à 9 euros le premier et 12 euros le deuxième. Pour les personnes extérieures 12 euros les 5m. Une écotaxe de 10 euros par stand sera demandée par chèque à l'ordre de l'amicale des sapeurs pompiers de Galvingue et vous sera restituée à la fin de l'évènement si l'emplacement est rendu propre.

Vous pouvez nous contacter à partir du 25 août pour les inscriptions:

- Kabuss Michael : par téléphone entre 17h30 et 20h30 au 06.77.78.85.82 ou par mail à [kabussmichael@hotmail.fr](mailto:kabussmichael@hotmail.fr)
- Bitschene Lucille : par téléphone au 06.64.21.36.24 de 17h30 à 20h30.

Buvette et petite restauration seront assurées en collaboration avec l'Elsasser Fascht.

Nous vous souhaitons de belles vacances d'été.



## Nominations et remise d'insignes



Le lundi 17 juin, lors d'une formation de maintien des acquis, le sergent-chef Sébastien DUPONT, chef de corps, et le sergent-chef Michaël KABUSS, chef de corps adjoint, ont procédé aux nominations et remise d'insignes suivants :

- L'infirmière de sapeur-pompier **Lucille BITSCHENE** reçoit l'insigne de spécialité de **formatrice aux premiers secours** après la réussite de sa formation de 2 semaines
- La sapeure de 2<sup>e</sup> classe **Catalina MARTIN** reçoit l'appellation de **sapeure de 1<sup>ère</sup> classe** après validation de sa formation d'équipière
- Le sapeur de 2<sup>e</sup> classe **Jérôme REIBEL** reçoit l'appellation de **sapeur de 1<sup>ère</sup> classe** après validation de ses formations équipier prompt-secours et interventions diverses



## Jeunes sapeurs-pompiers

Les adolescents âgés de **12 à 16 ans** peuvent intégrer une section de jeunes sapeurs-pompiers. Durant 3 à 4 ans, les JSP apprennent les bases de l'activité de



sapeur-pompier. La formation est clôturée par un brevet de jeunes sapeurs-pompiers, permettant d'être directement engagés à 16 ans au grade de sapeur de 1<sup>ère</sup> classe, sans devoir effectuer la formation initiale. Les JSP sont les recrues de demain. Si vous êtes intéressés, n'hésitez pas à nous contacter

## Recrutement

Nous sommes en déficit d'au minimum 3 à 5 sapeurs-pompiers au sein du corps de Galfingue, afin de pouvoir mener toutes nos missions.

A l'instar des années passées, nous recrutons donc activement. Pour rappel, les conditions d'engagement sont les suivantes :

- Etre âgé de 16 à 55 ans (JSP pour 12 à 16 ans)
- Etre en bonne santé
- Ne pas avoir de casier judiciaire avec mention incompatible avec l'activité de sapeur-pompier

Nous restons à votre disposition pour répondre à toutes vos questions.

## Nids de guêpes

Les sapeurs-pompiers de Galfingue réalisent les interventions pour les destructions de nids de guêpes ou de frelons.

En présence d'un nid, n'essayez pas le traiter vous-même. Restez à distance, et **composez le 18**.



Nous vous contacterons et nous passerons en soirée sous 24h à 48h en moyenne. Il s'agit d'interventions considérées comme « non urgentes ».

## CONTACT

**Téléphone** : 06.32.47.16.37    **Email** : sebdupont90@gmail.com  
Se rendre directement en **Mairie** qui vous redirigera



# OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES

## Formulaire de demande individuelle (hors Paris et petite couronne)

Pour bénéficier de la surveillance de votre résidence en votre absence, merci de remplir ce formulaire en ligne, de l'imprimer et de vous rendre, muni de celui-ci, à votre commissariat ou brigade de gendarmerie.

### ATTENTION :

- Si vous habitez Paris, les Hauts-de-Seine (92), la Seine-Saint-Denis (93) et le Val-de-Marne (94), ne remplissez pas ce formulaire. Rendez-vous sur le site de la préfecture de police pour faire votre démarche : [www.prefecturedepolice.paris](http://www.prefecturedepolice.paris), rubrique Vous aider > Actions de prévention > S'inscrire à une opération > OTV.
- L'opération tranquillité vacances doit être demandée en avance (48 h avant votre départ au minimum).
- En cas de vacances interrompues, prévenez le commissariat ou la brigade de gendarmerie de votre retour.

<b>VOUS</b>	Numéro de téléphone mobile :
Nom* :	Prénom* :
Né(e) le* :	à* :
	e-mail :

**VOTRE PÉRIODE D'ABSENCE\***

Du : (JJ/MM/AAAA) au (JJ/MM/AAAA)

**VOTRE ADRESSE (RÉSIDENCE A SURVEILLER)**

Numéro et type de voie (allée, rue, avenue, etc.)\* :

Code postal\* : Ville\* :

**INFORMATIONS SUR VOTRE RÉSIDENCE**

**Type de résidence\* :**

Maison  Appartement. Dans ce cas, merci de remplir les deux lignes suivantes :

Digicode d'accès à l'immeuble : Bâtiment :

Étage : Numéro de porte ou autre précision utile :

**Existence d'un dispositif d'alarme\***

Non  Oui. Dans ce cas, précisez lequel :

**PERSONNE À PRÉVENIR EN CAS D'ANOMALIE**

Nom\* : Prénom\* :

Code postal\* : Ville\* :

Numéro de téléphone portable\* : Téléphone fixe\* :

(un numéro à préciser au minimum)

Cette personne possède-t-elle les clés du domicile?\*  Oui  Non

**RENSEIGNEMENTS UTILES**

Votre lieu de vacances : code postal : Ville :

Êtes-vous joignable pendant votre absence :

Non  Oui, à ce(s) numéro(s) de téléphone :

Ou à cette adresse électronique :

Autre renseignement :  
(à préciser si besoin)

\* mention obligatoire

Je déclare ces renseignements exacts et m'engage à signaler tout retour anticipé.

J'autorise la conservation de ces données pendant deux ans aux fins d'une éventuelle réinscription à l'opération tranquillité vacances. En l'absence de réinscription, ces données seront effacées. Conformément à la loi informatique et libertés du 6 janvier 1978, je bénéficie d'un droit d'accès et de rectification à ces données, auprès du service de police ou de gendarmerie qui a traité ma demande.

Date : Signature :